



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



14620/11

(OR. en)

PRESSE 329
PR CO 54

PRESSEMEDDELELSE

3112. samling i Rådet

Udenrigsanliggender/Handel

Bruxelles, den 26. september 2011

Formand

Marcin KOROLEC

Understatssekretær, Polens Økonomiministerium

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8847 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

14620/11

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet bekræftede sit stærke engagement i at opnå et vellykket resultat af **Doharunden** i WTO's handelsforhandlinger. Med henblik på WTO's ministerkonference i december opfordrede det WTO's medlemmer til at bestræbe sig på at finde en vej ud af den aktuelle stilstand i forhandlingerne, samtidig med at der bygges videre på de fremskridt, der allerede er gjort.*

*Rådet vurderede udsigterne til en afslutning på forhandlingerne om frihandelsaftaler med **Indien** og **Ukraine** og noterede sig de fremskridt, der er gjort i forhandlingerne om **Ruslands** optagelse i WTO. Det gjorde status over initiativer, der sigter mod at styrke handelsforbindelserne med de **sydlige Middelhavslande**, som et led i EU's indsats for at støtte den demokratiske og økonomiske omstilling i regionen.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

WTO'S HANDELSFORHANDLINGER - DOHAUDVIKLINGSORDENEN	7
RUSLANDS OPTAGELSE I WTO	8
FRIHANDELSAFTALE MELLEM EU OG INDIEN	9
FRIHANDELSAFTALE MELLEM EU OG UKRAINE	10
HANDELSFORBINDELSER MED DE SYDLIGE MIDDELHAVSLANDE	11
EVENTUELT	12
Aftaler med Peru/Colombia og Mellemamerika	12

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

UDENRIGSANLIGGENDER

– Restriktive foranstaltninger - Somalia	13
--	----

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

– Fijioerne	13
-------------------	----

TRANSPORT

– Aftale med Brasilien civil luftfartssikkerhed*	13
– Luftfartøjsvedligeholdelse	14
– Securityscannere i lufthavne	14
– Flyvebesætninger	14
– Undersøgelser af ulykker til søs	15

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

BESKÆFTIGELSE

–	Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen - Danmark	15
---	--	----

DELTAGERE

Belgien:

Steven VANACKERE

Vicepremierminister samt udenrigsminister og minister for institutionelle reformer

Bulgarien:

Boyko KOTZEV

Fast repræsentant

Den Tjekkiske Republik:

Martin TLAPA

Viceminister for handel og industri

Danmark:

Lars THUESEN

Statssekretær for handel og strategi

Tyskland:

Jochen HOMANN

Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Teknologi

Estland:

Matti MAASIKAS

Fast repræsentant

Irland:

Richard BRUTON

Beskæftigelses-, erhvervs- og innovationsminister

Grækenland:

Konstantinos PAPADOPOULOS

Generalsekretær for internationale økonomiske forbindelser og udviklingssamarbejde

Spanien:

Alfredo BAIGET

Statssekretær for udenrigshandel

Frankrig:

Pierre LELLOUCHE

Statssekretær under økonomi-, finans- og industriministeren, med ansvar for udenrigshandel

Italien:

Catia POLIDORI

Statssekretær, Ministeriet for Økonomisk Udvikling

Cypern:

Andreas MAVROYIANNIS

Fast repræsentant

Letland:

Juris PŪCE

Statssekretær, Økonomiministeriet

Litauen:

Egidijus MEILŪNAS

Viceudenrigsminister

Luxembourg:

Christian BRAUN

Fast repræsentant

Ungarn:

János MARTONYI

Udenrigsminister

Malta:

Joseph RAPA

Generaldirektør i Finans-, Økonomi- og Investeringsministeriet

Nederlandene:

Pieter de GOOIJER

Fast repræsentant

Østrig:

Reinhold MITTERLEHNER

Forbundsminister for økonomi samt familie- og ungdomsspørgsmål

Polen:

Marcin KOROŁEC

Understatssekretær, Økonomiministeriet

Portugal:

Miguel Morais LEITÃO

Statssekretær under udenrigsministeren, med ansvar for Europaspørgsmål

Rumænien:

Károly BORBÉLY

Statssekretær, Økonomi-, Handels- og Erhvervsministeriet

Slovenien:

Rado GENORIO

Fast repræsentant

Slovakiet:

Kristian TAKAC

Statssekretær, Økonomiministeriet

Finland:

Alexander STUBB

Europaminister og minister for udenrigshandel

Sverige:

Ewa BJÖRLING

Handelsminister

Det Forenede Kongerige:

Edward DAVEY

Minister for arbejdsmarkedsforhold, forbrugerspørgsmål og postvæsen

Kommissionen:

Karel DE GUCHT

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**WTO'S HANDELSFORHANDLINGER - DOHAUDVIKLINGSDAGSORDENEN**

Rådet gjorde status over udviklingen i de multilaterale handelsforhandlinger under WTO's Dohaudviklingsdagsordenen forud for den 8. WTO-ministerkonference, der er planlagt til at finde sted i Genève den 15.-17. december.

Forhandlingerne, der blev indledt i 2001, sigter mod at gennemføre en større reform af det internationale handelssystem og forbedre udviklingslandenes handelsudsigter. Forhandlingerne har imidlertid stået stille siden 2008, da der ikke foreligger nogen aftale om, hvorledes WTO's politiske tilsagn skal komme til udtryk i tal.

Rådet bekræftede EU's stærke engagement i at opnå et vellykket resultat af Doharunden og af ministerkonferencen i december, samt at det tillægger det multilaterale handelssystem stor betydning. EU har længe haft som mål at opnå en ambitiøs, bred og afbalanceret aftale. Rådet tilskyndede derfor WTO's medlemmer til at bestræbe sig på at finde en vej ud af den aktuelle stilstand.

Med dette for øje støttede Rådet forslaget om, at Kommissionen sammen med andre WTO-medlemmer udforsker mulighederne for at fremskynde forhandlingsdagsordenen i overensstemmelse med mandatet vedtaget i Doha, samtidig med at der bygges videre på de fremskridt, der allerede er gjort. Det gentog EU's engagement i at opnå reelle resultater, der imødekommer de mindst udviklede landes behov og interesser.

RUSLANDS OPTAGELSE I WTO

Rådet blev af Kommissionen orienteret om den seneste udvikling vedrørende den planlagte optagelse af Rusland i WTO.

Rådet understregede betydningen af forhandlingerne, så med tilfredshed på de fremskridt, der er gjort, og drøftede mulige løsninger på bilaterale og multilaterale spørgsmål, som endnu ikke er blevet afklaret. Det gav udtryk for støtte til Kommissionens bestræbelser på at sikre en tilstrækkelig hurtig afslutning på processen til, at der kan træffes en afgørelse på den 8. WTO-ministerkonference, der er planlagt til at finde sted i Genève den 15.-17. december.

FRIHANDELSAFTALE MELLEM EU OG INDIEN

Rådet vurderede de fremskridt, der er gjort i forhandlingerne med Indien om en frihandelsaftale.

Det nåede til enighed om behovet for et ambitiøst og omfattende resultat, der giver begge parter betydelige økonomiske fordele. Rådet så frem til at undersøge de enkelte elementer nærmere med henblik på at vurdere den overordnede værdi af en eventuel aftale og opfordrede til, at der hurtigt indledes drøftelser om investeringsspørgsmålet.

Aftalen forhandles af Kommissionen på grundlag af et mandat, som Rådet udstedte i 2007. Formålet med aftalen er at forbedre markedsadgangen for varer og tjenesteydelser med bindende bestemmelser på områder, der er relevante for handel og investering, og at skabe mulighed for samarbejde om handelsspørgsmål i forhold til bæredygtig udvikling.

FRIHANDELSAFTALE MELLEM EU OG UKRAINE

Kommissionen orienterede Rådet om, hvor langt forhandlingerne om en frihandelsaftale med Ukraine er nået efter mødet den 21. september mellem Ukraines vicepremierminister Andriy Klyuev og de to kommissærer Karel De Gucht og Dacian Ciolos.

Det gav udtryk for støtte til Kommissionens bestræbelser på at opnå en ambitiøs og afbalanceret aftale og hilste velkommen, at Kommissionen har til hensigt at afslutte forhandlingerne inden årets udgang.

Kommissionen fører forhandlingerne på grundlag et mandat, som Rådet udstedte i 2007 med henblik på en udvidet aftale om økonomisk integration og politisk samarbejde. Det forventes, at oprettelsen af et frihandelsområde tillige med en tilnærmelse til EU's standarder vil bidrage til en gradvis integration af Ukraine på EU's indre marked.

HANDELSFORBINDELSER MED DE SYDLIGE MIDDELHAVSLANDE

Rådet blev af Kommissionen orienteret om initiativer, der sigter mod at styrke handelsforbindelserne med de sydlige Middelhavslande.

Det fremhævede på ny, hvor vigtigt det er at anvende handels- og investeringsinstrumenter som et led i EU's indsats for at støtte den demokratiske og økonomiske omstilling i regionen.

Rådet understregede, hvor vigtigt det er at indgå en aftale med Marokko om landbrug, forarbejdede landbrugsprodukter og fiskevarer. Det noterede sig, at Kommissionen har til hensigt i næste måned at fremlægge udkast til mandater med henblik på forhandling om aftaler om vidtgående og brede frihandelsområder med Egypten, Jordan, Marokko og Tunesien. Rådet anerkendte, at indledningen af disse forhandlinger afhænger af det enkelte partnerlands interesse og beredvillighed.

EVENTUELT**Aftaler med Peru/Colombia og Mellemamerika**

Under frokosten blev ministrene af Kommissionen orienteret om:

- godkendelsen af forslag til Rådets afgørelser om undertegnelse og indgåelse af en flerpartsaftale om frihandel med Colombia og Peru,
- den forestående godkendelse af forslag til Rådets afgørelser om undertegnelse og indgåelse af en associeringsaftale med Mellemamerika,
- udarbejdelsen af forslag til forordninger om gennemførelse af sikkerhedsklausuler i disse aftaler.

De to aftaler blev paraferet i marts 2011. Flerpartsaftalen med Colombia og Peru bygger på princippet om regional integration og er stadig åben for undertegnelse af Ecuador og Bolivia, de to andre medlemmer af Det Andinske Fællesskab. Hvad angår aftalen med Mellemamerika (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua og Panama), er det den første associeringsaftale mellem regioner, der skal paraferes af EU.

*

* *

Under frokosten drøftede ministrene også udviklingen i EU's handels- og investeringsforbindelser med **Kina** og **USA**.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

UDENRIGSANLIGGENDER

Restriktive foranstaltninger - Somalia

Rådet ændrede de restriktive foranstaltninger over for Somalia, der gennemfører FN's Sikkerhedsråds resolution 2002 (2011).

Det udvidede kriterierne til at omfatte anvendelse af børn i væbnede konflikter i Somalia og dem, der er ansvarlige for overgreb mod civile i situationer med væbnet konflikt. Det kastede samtidig lys over en undtagelse fra indefrysningen af aktiver for midler, der er nødvendige for at sikre rettidig levering af hårdt tiltrængt humanitær bistand. I forlængelse af en afgørelse truffet af FN's Sanktionskomité om Somalia ajourførte Rådet listen over de personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

Fijiøerne

Rådet ændrede og forlængede de passende foranstaltninger over for Republikken Fiji indtil den 30. september 2012 ([13845/11](#)). Foranstaltningerne blev oprindeligt iværksat den 1. oktober 2007 efter den militære magtovertagelse i Fiji i 2006. De gør den fulde genoptagelse af udviklingssamarbejdet betinget af, at der tages konkrete skridt til at afholde nye valg og til at overholde menneskerettighederne og retsstatsprincippet.

TRANSPORT

Aftale med Brasilien civil luftfartssikkerhed*

Rådet godkendte indgåelsen af en aftale med Brasilien om civil luftfartssikkerhed i forlængelse af Europa-Parlamentets godkendelse ([13989/1/10 REV I](#), [14289/11](#), [11282/10](#)).

Aftalen, der blev undertegnet i juli 2010, indeholder bestemmelser om gensidig anerkendelse af certificeringskonstateringer og godkendelser, for så vidt angår luftdygtighed for civile luftfartsprodukter, tjenester og organisationer, der arbejder med fremstilling og vedligeholdelse. Den har til formål at fremme samarbejdet og øge effektiviteten i sager, der vedrører civil luftfartssikkerhed, og dermed øge sikkerheden og miljøkvaliteten og lette udvekslingen af civile luftfartsprodukter.

Luftfartøjsvedligeholdelse

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om ajourføring af kravene til uddannelse, prøver, viden og erfaring i forbindelse med udstedelse af luftfartøjsvedligeholdelsescertifikater og om tilpasning af disse krav til de forskellige luftfartøjskategoriers kompleksitet ([13082/11](#) + [ADD 1](#)).

Udkastet til forordning, der ændrer forordning (EF) 2042/2003 om vedvarende luftdygtighed af luftfartøjer, er underlagt forskriftsproceduren med kontrol; da Rådet nu har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Securityscannere i lufthavne

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning, der giver tilladelse til at anvende securityscannere til screening af passagerer i EU's lufthavne ([13081/11](#)).

Af hensyn til borgernes sundhed vil det på nuværende tidspunkt kun være tilladt at anvende scannere, der ikke benytter ioniserende stråling. Specifikke bestemmelser om, hvordan denne screeningmetode skal anvendes, vil blive vedtaget særskilt for at sikre beskyttelsen af personoplysninger og privatlivets fred.

Udkastet til forordning er underlagt forskriftsproceduren med kontrol; da Rådet nu har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Flyvebesætninger

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om fastsættelse af nærmere bestemmelser i forbindelse med pilotcertifikater, certificering af personer med ansvar for uddannelse og bedømmelse af piloter, helbredsgodkendelser til piloter, certificering af flyvelæger og vurdering af kabinebesætningsmedlemmers helbredsmæssige egnethed ([12964/11](#)).

Udkastet til forordning er underlagt forskriftsproceduren med kontrol; da Rådet nu har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Undersøgelser af ulykker til søs

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om vedtagelse af en fælles metodologi for medlemsstaternes undersøgelsesinstanser, når de udfører undersøgelser af ulykker til søs ([13126/11](#)).

I henhold til direktiv 2009/18/EF om undersøgelser af ulykker i søtransportsektoren skal Kommissionen vedtage en fælles metodologi for undersøgelse af ulykker og hændelser til søs, som undersøgelsesinstanser skal følge, når de udfører sikkerhedsundersøgelser.

Udkastet til forordning er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Det betyder, at Kommissionen nu, da Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

BESKÆFTIGELSE

Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen - Danmark

Rådet vedtog en afgørelse om anvendelse af et samlet beløb på 3,9 mio. EUR fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen for at støtte arbejdstagere, der er blevet afskediget i Danmark.

Beløbet vil blive tildelt arbejdstagere i den danske maskin- og udstyrsfremstillingssektor, der er blevet afskediget efter flytning af produktionen af vindmøller til tredjelande som følge af de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene.
